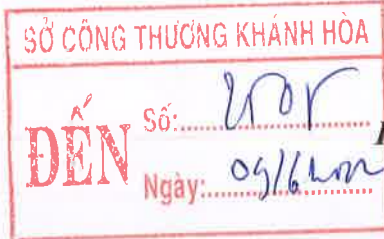


**CÔNG TY TNHH BIA
SAN MIGUEL VIỆT NAM**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 02- QA/SMBVCL/2022

Diên Khánh, ngày 08 tháng 06 năm 2022



Kính gửi: **SỞ CÔNG THƯƠNG KHÁNH HÒA**

Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam đang hoạt động theo Giấy chứng nhận Doanh nghiệp MSDN: 4324522886, ngày 03/11/2016 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Khánh Hòa cấp:

Địa chỉ: Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh, Khánh Hòa.
Điện thoại: 258 3745406 Fax: 258 3745635
Loại hình sản xuất kinh doanh: Bia các loại.

Ngày 16/12/2020, Công ty chúng tôi có nộp hồ sơ tự công bố cho sản phẩm bia **San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490ml)** số 14/SMBVCL/2020 (số 197/TB-SCT)

Do công ty chưa cập nhật đầy đủ yêu cầu nghị định Số: 15/2018/NĐ-CP nên nay chúng tôi xin nộp bổ sung bản dịch thuật công chứng của nhãn sản phẩm để Cơ Quan quản lý nhà nước và người tiêu dùng có cơ sở tham khảo.

Công ty cam kết sẽ đảm bảo chất lượng sản phẩm theo đúng như tiêu chuẩn đã công bố và quy chuẩn kỹ thuật quy định của Nhà nước, nhằm đảm bảo sức khỏe và an toàn cho người tiêu dùng.

Vậy, Công ty kính mong nhận được sự hỗ trợ của quý Sở.

Trân trọng!



GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY
Nguyễn Phạm Anh Hải

206.947 mm

160.7mm

5.4 % Alc. / Vol. NET CONTENTS: 490 mL



San Miguel Cerveza Blanca is a mltly satysfying wheat beer that harmoniously balances spicy, moky, and fruity flavors, with a whiff of citrus and mint, in a hazy golden brew topped with a silky, creamy head, making it a refreshing beer favorite.

INGREDIENTS: Water, Barley Malt, Wheat Malt, Spice Extract,

Coriander, Hops, Yeast Extract www.sanmiguelbrewery.com

Bia San Miguel Cerveza Blanca là dòng bia lúa mì tuyệt hàng kết hợp hài hòa giữa hương vị cay, khô, trái cây với một chút mùi cam quýt và bạc hà, quyên cũng màu bia vàng đục mờ và lớp bọt kem mịn tạo nên một tuyệt tác đầy tinh tế cho loại bia này.

Thành phần: Nước, malt đại mạch, malt lúa mì, chiết xuất gia vị, rau mùi, hoa bia, chiết xuất nấm men

www.sanmiguelbrewery.com
5.4% độ cồn/ Thể tích thực: 490 ml

Lon nhóm hoàn toàn

San Miguel®

Cerveza

Blanca



WHEAT BEER



SINCE

1890

EXPERTLY BREWED AND PACKAGED UNDER THE SUPERVISION OF SAN MIGUEL BREWERY INC. PHILIPPINES BY SAN MIGUEL BEER (THAILAND) LTD. PATHUMTHANI, THAILAND PRODUCT OF THAILAND
GOVERNMENT WARNING: (1) ACCORDING TO THE SURGEON GENERAL, WOMEN SHOULD NOT DRINK ALCOHOLIC BEVERAGES DURING PREGNANCY BECAUSE OF THE RISK OF BIRTH DEFECTS. (2) CONSUMPTION OF ALCOHOLIC BEVERAGES IMPAIRS YOUR ABILITY TO DRIVE A CAR OR OPERATE MACHINERY AND MAY CAUSE HEALTH PROBLEMS.

Best Before
此日期前最佳
此日期前最佳
(see label for details)



8658727 401837
SAN PHAM CHI DANH CHO XUAT KHAU

FOR EXPORT ONLY

HẠN SỬ DỤNG
(KEM PHÂN BÉ LON BÉ BẾT NGÀY HẾT HẠN)
ĐƯỢC NẤU VÀ ĐÓNG LỌN TẠI SAN MIGUEL BEER (THAILAND) LTD. PATHUMTHANI, THAILAND DƯỚI SỰ GIÁM SÁT CHUYÊN NGHIỆP CỦA SAN MIGUEL BREWERY INC. PHILIPPINES
SAN PHAM CHI DANH CHO XUAT KHAU
CẢNH BÁO CỦA CHÍNH PHỦ: (1) THEO CÁC BÁC SĨ, PHỤ NỮ KHÔNG NÊN UỐNG ĐỒ UỐNG CÓ CỒN, TIÊU THỤ ĐỒ UỐNG CÓ CỒN TRONG THỜI KỲ MANG THAI SẼ DẪN ĐẾN NGUY CƠ DỊ TẬT BẨM SINH. (2) TIÊU THỤ ĐỒ UỐNG CÓ CỒN LÀM GIẢM NĂNG LỰC LẠI XE HOẶC VẬN HÀNH MÁY MÓC VÀ CÓ THỂ GÂY RA CÁC VẤN ĐỀ VỀ SỨC KHỎE.

San Miguel®

Cerveza

Blanca



WHEAT BEER



SINCE

1890



CÔNG TY TNHH TƯ VẤN VÀ DỊCH THUẬT SUNDAY

ĐỊA CHỈ: 35/2 MAI AN TIÊM, P. VĨNH PHƯỚC, TP. NHA TRANG, T. KHÁNH HÒA

VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN: 43/4 QUANG TRUNG, P. LỘC THỌ, TP. NHA TRANG, T. KHÁNH HÒA

ĐIỆN THOẠI: 0898 37 39 79

Email: dichthuatsunday@gmail.com

Website: dichthuatkhanhhoa.vn

Tôi, Trần Thục Uyên CMND số Tôi, Giám đốc công ty, xác nhận: Bà Trần
225535647 cấp ngày 01/06/2010 tại Công Thục Uyên là người đã ký vào bản dịch này.
an Khánh Hòa cam đoan đã dịch chính
xác nội dung văn bản này từ tiếng Anh Ngày:
sang tiếng Việt.

Ngày: 13-05-2022

Người dịch



TRẦN THỤC UYÊN

13-05-2022

GIÁM ĐỐC



Trần Thị Thuý Trang



0 0 0 0 / 4W

T.N.H.H * VOH

160.7mm

206.947mm

T.N.H.H * VOH

EXPERTLY BREWED AND PACKAGED UNDER THE SUPERVISION OF SAN MIGUEL BREWERY INC. PHILIPPINES
BY: SAN MIGUEL BEER (THAILAND) LTD. PATHUMTHANI, THAILAND PRODUCT OF THAILAND
GOVERNMENT WARNING: (1) ACCORDING TO THE SURGEON GENERAL, WOMEN SHOULD NOT DRINK ALCOHOLIC
BEVERAGES DURING PREGNANCY BECAUSE OF THE RISK OF BIRTH DEFECTS. (2) CONSUMPTION OF ALCOHOLIC
BEVERAGES IMPAIRS YOUR ABILITY TO DRIVE A CAR OR OPERATE MACHINERY AND MAY CAUSE HEALTH PROBLEMS.



San Miguel®

Cerveza
Blanca



WHEAT BEER

Best Before
此日期前最佳
飲用/請於此日期前
(Date best of can for safety)



FOR EXPORT ONLY



San Miguel®

Cerveza
Blanca



WHEAT BEER

5.4 % Alc. / Vol. NET CONTENTS: 490 mL
ALL-ALUMINUM CAN

San Miguel Cerveza Blanca is a truly satisfying wheat beer that harmoniously balances
spicy, smoky, and fruity flavors, with a whiff of citrus and mint, in a hardy golden brew
topped with a silky, creamy head, making it a refreshing beer favorite.
INGREDIENTS: Water, Barley Malt, Wheat Malt, Spice Extract,
Coriander, Hops, Yeast Extract www.sanmiguelbrewery.com

UBND TỈNH KHÁNH HÒA
SỞ CÔNG THƯƠNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Khánh Hòa, ngày 03 tháng 6 năm 2021



THÔNG BÁO

Về việc tiếp nhận thay đổi nội dung trong hồ sơ
tự công bố sản phẩm thực phẩm

Sở Công thương nhận được Công văn số 012-QA/CT/SMBVCL/2021 ngày 02/6/2021 của Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam, địa chỉ: Quốc lộ 1A, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa về việc bổ sung quy cách đóng gói sản phẩm Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490 mL) số 14/SMBVCL/2020 ngày 31/12/2020, thông tin thay đổi như sau:

1. Bổ sung quy cách đóng gói sản phẩm Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490 mL) như sau: thùng carton 4 lon (4 lon x 490 mL) và 6 x (4 lon x 490 mL).
2. Các thông tin khác về sản phẩm vẫn giữ nguyên như Bản tự công bố sản phẩm Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490 mL) số 14/SMBVCL/2020 ngày 31/12/2020.

Thông báo này chỉ thể hiện Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam đã thông báo bằng văn bản về nội dung thay đổi đến Sở Công Thương theo quy định tại khoản 4, Điều 5, Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm.

Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam hoàn toàn chịu trách nhiệm về các nội dung thông báo thay đổi, tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490 mL) đã công bố.

Sở Công thương thông báo để đơn vị biết và thực hiện./.

Nơi nhận:

- Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam;
- Quản trị mạng (đăng tin);
- Lưu: VT, CNMT (DT).



Trần Văn Ngoạn

THÔNG BÁO
Về việc tiếp nhận hồ sơ tự công bố sản phẩm

Sở Công Thương nhận được Giấy đăng ký nộp bản tự công bố sản phẩm ngày 16/12/2020 của Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam, địa chỉ: Quốc lộ 1A, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa, thành phần hồ sơ tự công bố bao gồm:

1. Bản tự công bố sản phẩm Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490 mL) số 14/SMBVCL/2020 ngày 16/12/2020.
2. Mẫu nhãn sản phẩm Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490 mL).
3. Phiếu kết quả kiểm nghiệm sản phẩm Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490 mL) số 704 ngày 11/12/2020 và số 706 ngày 15/12/2020 được cấp bởi Viện Pasteur Nha Trang.
4. Bản sao chứng thực Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm.

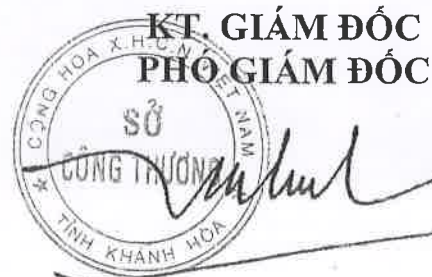
Thông báo này chỉ thể hiện Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam đã nộp hồ sơ tự công bố thực phẩm đến Sở Công Thương theo quy định tại Điều a, Khoản 2, Điều 5, Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm và thông báo không có giá trị chứng nhận cho sản phẩm Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490 mL) phù hợp với quy chuẩn, tiêu chuẩn kỹ thuật tương ứng về an toàn thực phẩm.

Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ tự công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490 mL) đã công bố.

Sở Công Thương thông báo để đơn vị biết và thực hiện./.

Nơi nhận:

- Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam;
- Quản trị mạng (đăng tin);
- Lưu: VT, CNMT (DT).



Trần Văn Ngạn

CÔNG TY TNHH BIA
SAN MIGUEL VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SỞ CÔNG THƯƠNG KHÁNH HÒA	
ĐẾN	Số:.....
	Ngày:..... 16/12/2020

**GIẤY ĐĂNG KÝ
NỘP BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Kính gửi: Sở Công Thương Khánh Hòa

Căn cứ Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn Thực phẩm trong đó có hướng dẫn về thủ tục đăng ký bản công bố sản phẩm và Nghị định 115/2018/NĐ-CP ngày 4/9/2018 về quy định xử phạt hành chính về ATTP;

Nay Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam đề nghị được nộp về Sở Công Thương Khánh Hòa bản tự công bố đối với sản phẩm: **Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490 mL)**. Hồ sơ gồm có:

1. Bản tự công bố sản phẩm số 14/SMBVCL/2020
2. Bản thông tin chi tiết về sản phẩm
3. Phiếu kết quả kiểm nghiệm của sản phẩm
4. Giấy phép kinh doanh của Công ty
5. Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATVSTP

Công ty cam kết chịu trách nhiệm hoàn toàn đối với chất lượng sản phẩm do Công ty tự công bố.

Rất mong nhận được sự hỗ trợ!



ngày 16 tháng 12 năm 2020

Giám đốc Nhà máy

GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY
Nguyễn Phan Anh Hải

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số: 14/SMBVCL/2020

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

1. Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM**
2. Địa chỉ: Quốc lộ 1A, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa
3. Điện thoại: 0258 3745 406 / 3745 408 Fax: 0258 3745 635
4. E-mail: haismbvl@sanmiguel.com.vn
5. Mã số doanh nghiệp: 4200239466
6. Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 008.19/GCNATTP-BCT, ngày cấp: 5/11/2019, Nơi cấp: Bộ Công Thương

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490 mL)**
2. Thành phần: Nước, malt đại mạch, malt lúa mì, chiết xuất gia vị, rau mùi, hoa bia, chiết xuất nấm men.
3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng
4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Chất liệu bao bì: Lon nhôm chuyên dùng đảm bảo QCVN 12-3: 2011/BYT - Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về vệ sinh an toàn đối với bao bì, dụng cụ làm bằng kim loại tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm.

Quy cách bao gói: Thể tích thực ở 20°C: 490 ml.

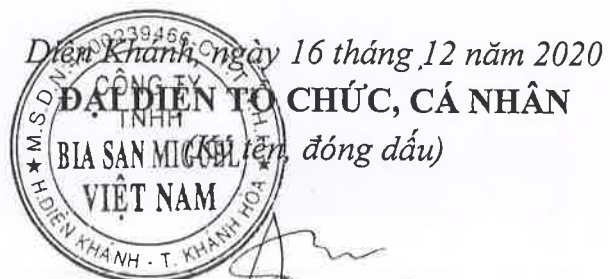
5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất: sản xuất bởi Công ty San Miguel Beer Thailand LTD. Pathumthani, Thailand.

III. Mẫu nhãn sản phẩm (Đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo: Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số QCVN 6-3:2010/BYT.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.



GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY
Nguyễn Phan Anh Hải

BẢN THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ SẢN PHẨM

Sở Kế Hoạch và Đầu Tư Khánh Hòa	Tên nhóm sản phẩm: Bia	Số: 14/SMBVCL/2020
Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam	Tên sản phẩm: BIA SAN MIGUEL CERVEZA BLANCA (đóng lon 490 mL)	

1. YÊU CẦU KỸ THUẬT:

1.1. Các chỉ tiêu cảm quan:

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính
1	Màu sắc	Màu màu vàng rom đặc trưng của bia
2	Mùi vị	Mùi thơm đặc trưng của malt và hoa bia; vị đắng dịu, đậm đà, không có mùi vị lạ
3	Bọt	Khi rót ra cốc có bọt màu trắng, mịn
4	Trạng thái	Chất lỏng, đục mờ, không có tạp chất lạ

1.2. Các chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Độ cồn ở 20°C	% Vol	5,2 – 5,7
2	Hàm lượng Diacetyl	mg/l	≤ 0,20

Dư lượng thuốc bảo vệ thực vật phù hợp với phần 8.2: Giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm của danh mục Tiêu chuẩn vệ sinh đối với lương thực, thực phẩm ban hành theo Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT ngày 19/12/2007 của Bộ Y Tế.

2. THÀNH PHẦN CẤU TẠO:

Nước, malt đại mạch, malt lúa mì, chiết xuất gia vị, rau mùi, hoa bia, chiết xuất nấm men.
Độ cồn: 5,2 – 5,7 % Vol

3. THỜI HẠN SỬ DỤNG:

12 tháng kể từ ngày sản xuất.

Sử dụng tốt nhất trước ngày: in dưới đáy lon

4. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN:

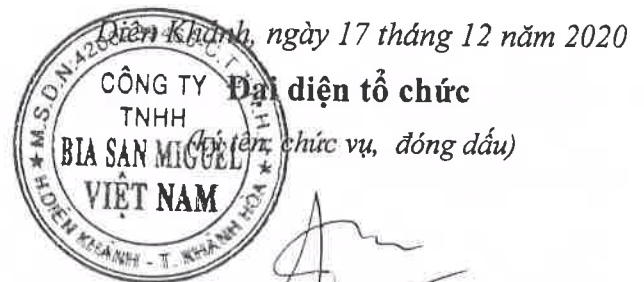
Hướng dẫn sử dụng: Ngon hơn khi uống lạnh.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Tránh ánh sáng mặt trời.

5. CHẤT LIỆU BAO BÌ VÀ QUY CÁCH BAO GÓI:

Chất liệu bao bì: Lon nhôm chuyên dùng đảm bảo QCVN 12-3: 2011/BYT - Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về vệ sinh an toàn đối với bao bì, dụng cụ làm bằng kim loại tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm.

Quy cách bao gói: Thể tích thực ở 20°C: 490 ml.



GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY
Nguyễn Phan Anh Hải



BIA SAN MIGUEL CERVEZA BLANCA (đóng lon 490 ml)

Thành phần: Nước, malt đại mạch, malt lúa mì, chiết xuất gia vị, rau mùi, hoa bia, chiết xuất nấm men. **Thế tích thực ở 20°C: 490 ml.** **Độ cồn:** 5.4% thể tích. **Hướng dẫn sử dụng:** Ngon hơn khi uống lạnh. **Bảo quản:** Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. **Tránh ánh sáng mặt trời.** **Xuất xứ:** Sản xuất bởi Công ty San Miguel Beer (Thailand) LTD. Pathumthani, Thailand. **Nhập khẩu và phân phối bởi:** Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam (Quốc lộ 1A, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa). **Điện thoại:** (84-258) 3745 406 / 3745 408. **Fax:** (84-258) 3745 635. **Số CB:** 14/SMBVCL/2020. **Hạn sử dụng (BBF):** Xem dưới đáy lon. **Ngày sản xuất:** 12 tháng trước ngày hết hạn.

BIA    

San Miguel Cerveza Blanca is a truly satisfying wheat beer that harmoniously balances spicy, smoky, and fruity flavors, with a whiff of citrus and mint, in a hazy golden brew topped with a silky, creamy head, making it a refreshing beer favorite.

INGREDIENTS: Water, Barley Malt, Wheat Malt, Spice Extract, Coriander, Hops, Yeast Extract www.sanmiguelbrewery.com

5.4 % Alc. / Vol. NET CONTENTS 490 mL



ALL-ALUMINUM CAN



San Miguel

Cerveza Blanca

WHEAT BEER



FOR EXPORT ONLY

Best Before
此日期前最佳
飲用 (From 1/1/17年
from date of can or best)

EXPERTLY BREWED AND PACKAGED UNDER THE SUPERVISION OF SAN MIGUEL BREWERY INC. PHILIPPINES BY SAN MIGUEL BEER (THAILAND) LTD. PATHUMTHANI, THAILAND PRODUCT OF THAILAND
GOVERNMENT WARNING: (1) ACCORDING TO THE SURGEON GENERAL, WOMEN SHOULD NOT DRINK ALCOHOLIC BEVERAGES DURING PREGNANCY BECAUSE OF THE RISK OF BIRTH DEFECTS. (2) CONSUMPTION OF ALCOHOLIC BEVERAGES IMPAIRS YOUR ABILITY TO DRIVE A CAR OR OPERATE MACHINERY, AND MAY CAUSE HEALTH PROBLEMS.

San Miguel

Cerveza Blanca

WHEAT BEER



160.7mm

206.947mm



BỘ Y TẾ
VIỆN PASTEUR NHA TRANG



TRUNG TÂM AN TOÀN THỰC PHẨM KHU VỰC MIỀN TRUNG
CENTER FOR FOOD SAFETY OF CENTRAL PROVINCES OF VIETNAM

Address: 08 Tran Phu Street, Nha Trang city, Khanh Hoa, Vietnam
Phone: +84.258.3563.072; +84.258.3828.769; Fax: +84.258.3824.058; Website: www.ipn.org.vn

Mã số mẫu :
Sample code
01056/VS/20

PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

Ngày:
Date
15/12/2020

Số/№ : 706

Nơi gửi mẫu/Customer : Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam
Địa chỉ/Address : Quốc lộ 1A - Xã Suối Hiệp - Huyện Diên Khánh - Tỉnh Khánh Hòa
Tên mẫu/Name of sample : Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490mL)
Số lượng/Quantity : 02 lon x 490ml/lon
Mô tả mẫu/Sample description : Mẫu còn nguyên lon có nhãn hiệu. Mẫu được khách hàng mang đến.
Ngày nhận mẫu/Date of receiving : 08/12/2020
Ngày kiểm nghiệm/Date of analysis : 09/12/2020
Thời gian lưu mẫu/Sample storage period : 10 ngày kể từ ngày ban hành kết quả

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM/TEST RESULT

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	<i>Clostridium perfringens</i>	< 1 CFU/ml	ISO 7937:2004(*)
2	Coliforms	< 1 CFU/ml	ISO 4832:2006(*)
3	<i>Escherichia coli</i>	0 MPN/ml	ISO 7251:2005(*)
4	<i>Streptococci fecal</i>	0 MPN/ml	QT.IPN.VSTP 04.19 (Ref. SMEWW 9230B:2017)(*)
5	Tổng số nấm men và nấm mốc	< 1 CFU/ml	ISO 21527-1:2008(*)
6	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	< 1 CFU/ml	ISO 4833-1:2013(*)

CFU: Đơn vị hình thành khuẩn lạc/ Colony Forming Units

MPN: Số có xác xuất lớn nhất/ Most Probable Number.

(*) Phép thử đã được công nhận phù hợp với ISO/IEC 17025:2017

Q. GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM AN TOÀN THỰC PHẨM

KHU VỰC MIỀN TRUNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHỮ VIỆN TRƯỞNG

KT. VIỆN TRƯỞNG

Đào Thị Vân Khánh
KT. CHỦ TỊCH
Lê Xuân Huy
PHÓ CHỦ TỊCH

Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/Information of sample is written as customer's request. Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của Viện Trưởng/This above result shall not be reproduced partly, but for fully unless written approval of Director of IPN. Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm/This testing result is only valid on the tested sample. Hết thời hạn lưu mẫu, IPN không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả kiểm nghiệm của khách hàng/when sample storage period is expired, IPN is not responsible for complaints regarding to Test Report.



BỘ Y TẾ
VIỆN PASTEUR NHA TRANG

TRUNG TÂM AN TOÀN THỰC PHẨM KHU VỰC MIỀN TRUNG
CENTER FOR FOOD SAFETY OF CENTRAL PROVINCES OF VIETNAM

Address: 08 Tran Phu Street, Nha Trang city, Khanh Hoa, Vietnam
Phone: +84.258.3563.072; +84.258.3828.769; Fax: +84.258.3824.058; Website: www.ipn.org.vn



Mã số mẫu :
Sample code
01055/HH/20

PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT
Số/No : 704

Ngày:
Date
11/12/2020

Nơi gửi mẫu/Customer : Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam
Địa chỉ/Address : Quốc lộ 1A - Xã Suối Hiệp - Huyện Diên Khánh - Tỉnh Khánh Hòa
Tên mẫu/Name of sample : Bia San Miguel Cerveza Blanca (đóng lon 490mL)
Số lượng/Quantity : 02 lon x 490ml/lon
Mô tả mẫu/Sample description : Mẫu còn nguyên lon có nhãn hiệu. Mẫu được khách hàng mang đến.
Ngày nhận mẫu/Date of receiving : 08/12/2020
Ngày kiểm nghiệm/Date of analysis : 09/12/2020
Thời gian lưu mẫu/Sample storage period : 10 ngày kể từ ngày ban hành kết quả

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM/TEST RESULT

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Bọt / Froth	Khi rót ra cốc có bọt màu trắng, mịn	TCVN 6063:1995 (Cảm quan)
2	Hàm lượng diacetyl/ diacetyl content	0,053 mg/l	TCVN 6058:1995
3	Hàm lượng etanol (độ cồn) ở 20° C	5,49 %v/v	TCVN 5562:2009 (*)
4	Màu sắc/ Color	Màu vàng rom đặc trưng của bia	TCVN 6063:1995 (Cảm quan)
5	Mùi/ Beery	Mùi đặc trưng của malt và hoa bia, không có mùi lạ	TCVN 6063:1995 (Cảm quan)
6	Trạng thái /Appearance	Dạng lỏng, đục, mờ, không có tạp chất lạ	TCVN 6063:1995 (Cảm quan)
7	Vị/ flavor	Vị đắng dịu, đậm đà, không có vị lạ	TCVN 6063:1995 (Cảm quan)

(*) Phép thử đã được công nhận phù hợp với ISO/IEC 17025:2017

Q. GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM AN TOÀN THỰC PHẨM KHU VỰC MIỀN TRUNG CHỨNG THỰC BÀN SÀO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍN
KHU VỰC MIỀN TRUNG **VIỆN PASTEUR NHA TRANG**

Số chứng thực... 3510... Quyển số... SCT/BS
Đạo Thị Văn Khanh (TỊCH) **VIỆN PASTEUR NHA TRANG** Lê Xuân Huy (KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM)

Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/Information of sample is written as customer's request. Kết quả này không được sao chép/tung phân, ngoại trừ toàn bộ nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của Viện Trưởng/This above result shall not be reproduced, but for full files, written with value of Director of IPN. Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm/This testing result is only valid on the tested sample. Hết thời hạn lưu mẫu, IPN không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả kiểm nghiệm của khách hàng/when sample storage period is expired, IPN is not responsible for complaints regarding to Test Report.

Vũ Thị Thanh Tâm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



**GIẤY CHỨNG NHẬN
CƠ SỞ ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM**

BỘ CÔNG THƯƠNG
Chứng nhận

Cơ sở: Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam
Loại hình sản xuất: Bia chai, Bia lon, Bia hơi
Chủ cơ sở: Ông Nguyễn Phan Anh Hải, Giám đốc nhà máy
Địa chỉ sản xuất: Quốc lộ 1A, xã Suối Hiệp,
huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa
Điện thoại: 0258.3745.406 Fax: 0258.3745635

ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM THEO QUY ĐỊNH

Hà Nội, ngày 05 tháng 11 năm 2019

Số cấp: 008.19/GCNATTP-BCT
Giấy chứng nhận có hiệu lực
đến ngày 05/11/2022.

**TU. BỘ TRƯỞNG
VỤ TRƯỞNG
VỤ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ**

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

Số chứng thực 860 Quyển số 01 SCT 115
tháng 3 năm 2020



KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Trần Việt Hòa

Vũ Thị Thanh Tâm

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN**

Mã số doanh nghiệp: 4200239466

Đăng ký lần đầu: ngày 12 tháng 11 năm 1994

Đăng ký thay đổi lần thứ: 1, ngày 04 tháng 11 năm 2016

*Tên cũ: Công ty Bia San Miguel Việt Nam (Đăng ký thay đổi ngày 04/11/2016)
Được cấp đổi nội dung đăng ký doanh nghiệp từ Giấy chứng nhận đầu tư (đồng
thời là Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp) số 1044/GP do Ủy ban Nhà
nước về Hợp tác và Đầu Tư cấp lần đầu ngày 12/11/1994 và do Sở Kế hoạch và
Đầu Tư tỉnh Khánh Hòa cấp ngày 03/11/2016 (MSDA: 4324522886)*

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: SAN MIGUEL BREWERY VIETNAM
COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt:

2. Địa chỉ trụ sở chính

Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Điện thoại: 0583 745 407

Fax: 0583 745 635

Email:

Website:

3. Vốn điều lệ 1.263.489.046.000 đồng

Bằng chữ: Một nghìn hai trăm sáu mươi ba tỷ bốn trăm tám mươi chín triệu không trăm bốn mươi sáu nghìn đồng

Tương đương: 68.920.856,000 USD

4. Danh sách thành viên góp vốn

STT	Tên thành viên	Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Giá trị phần vốn góp (VNĐ và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có)	Tỷ lệ (%)	Số CMND (hoặc chứng thực cá nhân hợp pháp khác) đối với cá nhân; MSDN đối với doanh nghiệp; Số Quyết định thành lập đối với tổ chức	Ghi chú
1	CÔNG TY DRAGON ISLAND INVESTMENT S LIMITED	P.O.Box 957, Offshore, Incorporation Centre, Road Town, Tortola, Liên hiệp Vương quốc Anh và Bắc Ireland	689.265.919.750	53,570	164389	
2	CÔNG TY SAN MIGUEL (VIETNAM) LIMITED	Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda	574.223.126.250	46,430	EC 15608	

